EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 20.8.2013
COM(2013) 595 final

2013/0285 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o pooblastitvi držav članic, da v interesu Evropske unije podpišejo in/ali ratificirajo mednarodno konvencijo Mednarodne pomorske organizacije o standardih za usposabljanje, izdajanje spričeval in stražarjenje osebja na ribiških ladjah iz leta 1995

(Besedilo velja za EGP)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Razlogi za predlog in njegovi cilji

Mednarodna konvencija o standardih za usposabljanje, izdajanje spričeval in stražarjenje osebja na ribiških ladjah Mednarodne pomorske organizacije (v nadaljevanju: konvencija STCFW-F) je bila sprejeta 7. julija 1995 na mednarodni konferenci, ki je od 26. junija do 7. julija 1995 potekala v Londonu, na njej pa je sodelovalo 74 vlad, od katerih je bilo 22 držav članic Evropske unije.

Posebna konvencija za osebje na ribiških ladjah je bila potrebna, saj je konvencija o standardih za usposabljanje, izdajanje spričeval in ladijsko stražarjenje pomorščakov (konvencija STCW) Mednarodne pomorske organizacije (IMO) iz leta 1978 iz svojega področja uporabe med drugim izključevala osebje na ribiških ladjah. Konvencija STCW je prvi mednarodno dogovorjeni instrument, ki se osredotoča na problem minimalnih standardov sposobnosti za pomorščake. Izvaja se z Direktivo 2008/106/ES, spremenjeno z Direktivo 2012/35/EU.

Cilj konvencije STCW-F je zagotoviti, da je osebje na ribiških ladjah usposobljeno (kar dokazuje uradno potrdilo) in primerno za delo (kar dokazuje zdravniško potrdilo), da je morebitna ogroženost življenja in/ali lastnine na morju ali morskega okolja zaradi dejavnosti na morskih ladjah čim manjša. Konvencija STCW-F zahteva, da ima osebje določeno minimalno znanje o določenih temah in minimalne izkušnje z delom na ladji.

Cilj konvencije STCW-F je tudi doseči in ohraniti enake pogoje delovanja v ribiškem sektorju s spodbujanjem poklicnega izobraževanja. Poklicne kvalifikacije osebja ribiških ladij bodo certificirane v skladu s konvencijo STCW-F.

Določbe so obvezne le za tiste kapitane, častnike, strojne častnike in radiotelefoniste, ki delajo na ladjah s pogonsko močjo najmanj 750 kW in merijo najmanj 24 metrov. Dobrodošlo pa je, da vlade organizirajo usposabljanje za navadne mornarje na ladjah, daljših od 24 metrov, medtem ko je osnovno usposabljanje na področju varnosti obvezno za osebje na vseh ribiških ladjah.

V skladu s pravico do prostega gibanja delavcev v zvezi z poklicnimi kvalifikacijami Direktiva 2005/36/ES postavlja jasna pravila o vzajemnem priznavanju med državami članicami pod t.i. „splošnim sistemom za priznavanje“.

Direktiva velja za državljane EU, ki želijo opravljati poklic v drugi državi članici, kjer je ta poklic reguliran. Splošni sistem za priznavanje zahteva primerjavo med poklicnimi kvalifikacijami iskalca dela, vključno z ustreznimi delovnimi izkušnjami, in poklicnimi kvalifikacijami, ki se zahtevajo v državi članici gostiteljici. Primerjava mora biti izvedena v strogo omejenem roku. Država članica lahko naloži izravnalne ukrepe v obliki preizkusa usposobljenosti ali prilagoditvenega obdobja le v primeru bistvenih razhajanj.

Direktiva velja za vse regulirane poklice, razen kjer so za določen poklic in v skladu z načelom *lex specialis* z ločenim zakonodajnim aktom določena druga posebna pravila v okviru prava EU, ki so neposredno povezana s priznavanjem poklicnih kvalifikacij.

Poklicne dejavnosti, povezane s konvencijo STCW-F, so regulirane v večini držav članic.

Konvencija STCW-F ne določa sistema priznavanja poklicnih kvalifikacij, ki bi bil primerljiv s tistim, ki ga vzpostavlja Direktiva 2005/36/ES. Pravzaprav konvencija STCW-F ne priznava

uporabe potrdil, izdanih s strani držav, ki niso pogodbenice konvencije. So pa države članice obvezane, da ravnajo v skladu s pravom EU, in sicer z določbami iz Direktive 2005/36/ES.

V skladu z sodno prakso v primeru AETR pred Sodiščem Evropskih skupnosti o zunanji pristojnosti države članice brez pooblastila Evropske unije ne morejo ratificirati Konvencije STCW-F, saj njene določbe glede priznavanja reguliranih poklicev, ki jih državljani EU opravljajo na ribiških ladjah, vplivajo na izvajanje izključne pristojnosti Evropske unije na tem področju.

Države članice, ki so konvencijo ratificirale že pred začetkom veljavnosti predlaganega sklepa, morajo pri generalnemu sekretarju IMO deponirati izjavo, s katero potrjujejo, da bo v primeru konflikta v odnosih med državami članicami prevladalo pravo EU.

2. POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi

Odbor za sektorski socialni dialog za morski ribolov je Komisijo spodbudil, naj sprejme pobudo za hitro izvajanje konvencije STCW-F.

Spodbujanje ratifikacije in izvajanja drugih mednarodnih standardov v zvezi s pogoji za življenje in delo v ribiškem sektorju, na primer konvencije o delu na področju ribolova Mednarodne organizacije dela (št. 188) je v skladu z dejavnostmi Odbora za sektorski socialni dialog za morski ribolov in Evropske komisije. Cilj konvencije C št. 188 je zagotoviti zadovoljive delovne pogoje za ribiče.

Komisija trenutno ocenjuje zahtevo socialnih partnerjev EU v sektorju morskega ribolova za izvedbo njihovega sporazuma z dne 8. maja 2013 glede prenosa določb ILO C 188 v skladu s členom 155 PDEU.

Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj

Strokovno mnenje ni bilo potrebno.

Ocena učinka

Ni relevantno.

Torej ni potrebe za preučitev več možnosti.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Povzetek predlaganih ukrepov

Ker je za priznavanje poklicnih kvalifikacij pristojna Evropska unija, državne članice brez pooblastila Evropske unije ne morejo ratificirati konvencije STCW-F Komisija predlaga Svetu, naj v interesu Evropske unije pooblasti države članice za ratifikacijo konvencije STCW-F.

Državam članicam bo pooblastilo odobreno pod pogojem, da ob deponiranju instrumenta o ratifikaciji oblikujejo pridržek, da se bo v njihovih medsebojnih odnosih še naprej uporabljalo pravo EU.

Države članice, ki so že ratificirale konvencijo STCW-F, generalnemu sekretarju IMO predložijo izjavo, v kateri potrjujejo, da se v zvezi s priznavanjem poklicnih kvalifikacij v odnosih med državami članicami uporablja pravo Unije.

Predlagan sklep bo tako državam članicam omogočil in jih spodbudil, da nemudoma sprejmejo vse potrebne ukrepe za ratifikacijo.

Pravna podlaga

Člen 43(2), 46, 53(1) in 62 v povezavi s členom 218(6)(a)(v) PDEU.

Načelo subsidiarnosti

Predlog je v izključni pristojnosti Unije. Zato načelo subsidiarnosti ne velja v celoti.

Načelo sorazmernosti

Predlog je skladen z načelom sorazmernosti iz naslednjih razlogov.

Ni relevantno.

Ni relevantno.

Izbira instrumentov

Predlagani instrument: sklep Sveta

Drugi instrumenti ne bi bili primerni.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun Skupnosti.

5. DODATNE INFORMACIJE

Podrobna obrazložitev predloga

Ni relevantno.

2013/0285 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o pooblastitvi držav članic, da v interesu Evropske unije podpišejo in/ali ratificirajo mednarodno konvencijo Mednarodne pomorske organizacije o standardih za usposabljanje, izdajanje spričeval in stražarjenje osebja na ribiških ladjah iz leta 1995

(Besedilo velja za EGP)

SVET EVROPSKE UNIJE JE -

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti členov 43(2), 46, 53(1) in 62, v povezavi s členom 218(6)(a)(v) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Konvencija Mednarodne pomorske organizacije o standardih za usposabljanje, izdajanje spričeval in stražarjenje osebja na ribiških ladjah (v nadaljevanju: „IMO“ in „konvencija“) je bila sprejeta 7. julija 1995 na mednarodni konferenci, ki jo je sklicala IMO v Londonu; zanjo je glasovalo 22 prisotnih delegacij držav članic.

(2) Konvencija je znaten prispevek k sektorju ribištva na mednarodni ravni za spodbujanje varnosti življenja in lastnine na morju ter zaščito morskega okolja, zato je zaželeno, da se njene določbe čim prej izvedejo;

(3) Morski ribolov je ena izmed najnevarnejših poklicnih dejavnosti, zato je ustrezno usposabljanje temeljnega pomena za zmanjšanje števila nesreč. Z varnejšim delovnim okoljem bodo delovna mesta osebja na ribiški ladji postala privlačnejša, kar je v interesu evropskega ribolovnega sektorja in v skladu s skupno ribiško politiko. Konvencija se posebej osredotoča na zaščito morskega okolja, kar je cilj skupne ribiške politike.

(4) V okviru sporazumov o partnerstvu v ribiškem sektorju s tretjimi državami je pomembno, da ima posadka na krovu ladij, ki plujejo pod zastavo države članice EU, ustrezne poklicne kvalifikacije, dokazane s priznanimi potrdili; to omogoča lažje najemanje posadke pod pogoji, ki jih določajo sporazumi;

(5) Evropski parlament, Svet in Komisija spodbujajo varnost na morju in varnost pri delu ter izboljšave na področju poklicnih kvalifikacij delavcev na ribiških ladjah. EU finančno podpira usposabljanje v ribiškem sektorju, in sicer prek sklada za ribištvo.

(6) Nekateri člani konvencije so glede pravil unije o priznavanju poklicnih kvalifikacij nekaterih profilov osebja na ribiških ladjah v izključni pristojnosti Unije in vplivajo na

določbe Pogodbe in sekundarno zakonodajo Unije, zlasti Direktivo 2005/36/ES z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij[1], kot je v veljavi;

(7) Unija ne more ratificirati konvencije, ker ni pogodbenica IMO, konvencija pa ne vsebuje klavzule, ki bi organizaciji za regionalno gospodarsko povezovanje, sestavljeno iz suverenih držav, ki ima pristojnost za določene zadeve, ki jih ureja ta konvencija, dovolila, da podpiše, sprejme, odobri konvencijo ali pristopi k njej;

(8) Nekatere države članice še niso podpisale konvencije, medtem ko so jo druge že ratificirale in deponirale instrument o ratifikaciji. V interesu skupne ribiške politike je, da tiste države članice, ki še niso podpisale ali ratificirale konvencije, to storijo hitro;

(9) Pod pogoji, ki jih določa ta sklep, bodo države članice, ki jih vežejo pravila prava EU o priznavanju poklicnih kvalifikacij, pooblaščene, da v interesu Unije podpišejo in / ali ratificirajo konvencijo –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Države članice so za dele, ki sodijo v pristojnost Evropske unije, pooblaščene, da podpišejo in / ali ratificirajo Mednarodno konvencijo Mednarodne pomorske organizacije o standardih za usposabljanje, izdajanje spričeval in stražarjenje osebja na ribiških ladjah iz leta 1995, sprejeto 7. julija 1995.

Pooblastilo iz odstavka 1 je pogojeno s tem, da države članice ob podpisu konvencije in / ali ob deponiranju instrumenta o ratifikaciji pri generalnemu sekretarju IMO deponirajo pridržek, da se v odnosih med državami članicami v zvezi s priznavanjem poklicnih kvalifikacij uporablja pravo Unije.

Člen 2

Države članice, ki so konvencijo ratificirale že pred začetkom veljavnosti tega sklepa in niso oblikovale pridržka, deponirajo izjavo, v kateri potrjujejo, da se v odnosih med državami članicami v zvezi s priznavanjem poklicnih kvalifikacij uporablja pravo Unije.

Člen 3

Države članice si prizadevajo sprejeti potrebne ukrepe za deponiranje svojega instrumenta o ratifikaciji Konvencije pri generalnem sekretarju Mednarodne pomorske organizacije čim prej, po možnosti pred 31. decembrom 2013. Svet bo pregledal napredek v zvezi z ratifikacijo januarja 2014.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

[1] UL L 255, 30.9.2005, str. 22.

Člen 5

Ta sklep je naslovljena na države članice.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik